

Num

Chapter 12

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַתִּדְבֹר מָרִים וְאַהֲרֹן בְּמֹשֶׁה עַל־אַרְוֹת הָאִשָּׁה הַכֹּשִׁית אֲשֶׁר לָקָח כִּי־אֵשָׁה
H0802 H3947 H3571 H0802 H0182 H4872 H0175 H4813 H1696
כֹּשִׁית לָקָח:
H3947 H3571

মরিয়ম এবং হারোণ মোশির বিরুদ্ধে কথা বলতে শুরু করল। কারণ মোশি একজন কুশীয়া মহিলাকে বিবাহ করেছিল। তারা মনে করেছিল যে মোশির পক্ষে একজন কুশীয়া মহিলাকে বিবাহ করা ঠিক হয় নি।

2 וַיֹּאמְרוּ הָרֶק אֶדְ-בְּמֹשֶׁה דִּבֶּר יְהוָה הֲלֹא נָם־בְּנוֹ דָּבָר וַיִּשְׁמַע יְהוָה:
H3068 H0805 H1696 H1571 H3808 H3068 H1696 H4872 H0389 H7535 H0559

তারা নিজেদের মধ্যে বলাবলি করল। “প্রভু লোকের সঙ্গে কথা বলার জন্য কি কেবল মোশিকেই ব্যবহার করেছেন? প্রভু কি আমাদের মাধ্যমেও কথা বলেন নি?” প্রভু এই কথাগুলো শুনলেন।

3 וְהָאִישׁ מֹשֶׁה [עָנוּ] (עָנִיו) מָאֹד מְכַל' הָאָדָם אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה: ס
H0127 H6440 H0120 H3605 H3966 H6040 H6035 H4872 H0376

মোশি খুব নম্র ছিল। পৃথিবীতে যে কোনো মানুষের থেকে সে বেশী নম্র ছিল।

4 וַיֹּאמֶר יְהוָה פְּתָאם אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן וְאֶל־מָרִים זָאוּ שְׁלֹשְׁתָּכֶם אֶל־אַהֲלִ
H0168 H0413 H7969 H3318 H4813 H0413 H0175 H0413 H4872 H0413 H6597 H3068 H0559
מוֹעֵד וַיֵּצְאוּ שְׁלֹשָׁתָם:
H7969 H3318 H4150

হঠাৎই প্রভু এলেন এবং মোশি, হারোণ এবং মরিয়মের সঙ্গে কথা বললেন। প্রভু বললেন, “তোমরা তিনজন এখন সমাগম তাঁবুতে এসো।” সুতরাং মোশি, হারোণ এবং মরিয়ম পবিত্র তাঁবুতে গেল।

5 וַיָּרֶד יְהוָה בְּעָמֹד עָנָן וַיַּעֲמֵד פֶּתַח הָאֹהֶל וַיְקַרְא אֶהֱרֹן וּמָרִים וַיֵּצְאוּ שְׁנֵיהֶם:
H8147 H3318 H4813 H0175 H7121 H0168 H6607 H5975 H6051 H5982 H3068 H3381

প্রভু মেঘ স্তম্ভের মধ্যে নেমে এলেন এবং পবিত্র তাঁবুর প্রবেশ পথে এসে দাঁড়ালেন। প্রভু ডাকলেন, “হারোণ এবং মরিয়ম!” হারোণ এবং মরিয়ম তখন বেরিয়ে এল।

6 וַיֹּאמֶר שְׁמַעוּ נָא דִּבְרֵי אִם־יְהוָה נִבְּאַכֶּם יְהוָה בְּמִרְאָה אֱלֹוִי אֶתְנִיעַ בְּחַלוֹם
H2472 H3045 H0413 H3068 H5030 H1961 H1697 H4994 H8085 H0559
אַדְבָּר־בּוֹ:
H1696

ঈশ্বর বললেন, “আমার কথা শোনো! তোমাদের মধ্যে ভাববাদী থাকবে। আমি প্রভু দর্শনে তাদের দেখা দেবো। আমি তাদের সঙ্গে স্বপ্নে কথা বলবো।

7 לֹא- כֵן עֲבַדְי מִשָּׁה בְּכָל- בֵּיתִי נְאֻמָּן הוּא:
H3808 H5650 H4872 H3605 H0539 H1931

কিন্তু আমার দাস মোশি সেরকম নয়। মোশি আমার বিশ্বস্ত সেবক। আমার বাড়ীর প্রত্যেকেই তাকে বিশ্বাস করে।

8 פָּה אֶל- פֶּה אֲדָבָר- בּוֹ וּמִרְאָה וְלֹא בַחֲדַת וּתְמִנָּה יְהוָה יְבִיט וּמִדָּוִד לֹא
H6310 H0413 H6310 H1696 H4758 H3808 H2420 H8544 H3068 H5027 H4069 H3808
יִרְאֵתָם לְדָבָר בְּעַבְדִּי בְּמִשָּׁה:
H3372 H1696 H5650 H4872

আমি যখন তার সঙ্গে কথা বলি। তখন তার সঙ্গে মুখোমুখি কথা বলি। আমি এমন কোনো ধাঁধার সাহায্য নিই না যার ভেতরে কোনো অর্থ লুকিয়ে আছে। আমি তাকে যে জিনিস জানাতে চাই সেটা আমি তাকে পরিষ্করভাবে দেখিয়ে দিই। এবং মোশি প্রভুর সেই প্রতিমূর্তির দিকে তাকিয়ে থাকতে পারে। সুতরাং আমার সেবক মোশির বিরুদ্ধে কথা বলার সাহস তোমাদের কি করে হল?"

9 וַיַּחֲר וַיָּחַר אָף יְהוָה בָּם וַיִּלֶּךְ:
H2734 H0639 H3068 H3212

প্রভু তাদের প্রতি ক্রুদ্ধ হলেন। তাই তাদের ত্যাগ করলেন।

10 וַהֲעֵזָן וְסָר מִעַל הָאֵהָל וַהֲנָה מְרִים מִצַּרְעַת כְּשָׁלַג וַיִּפֹּן אֶהָרֹן אֶל- מְרִים וַהֲנָה
H6051 H5493 H0168 H2009 H4813 H6879 H7950 H6437 H0175 H0413 H4813 H2009
מִצַּרְעַת:
H6879

পবিত্র তাঁবু থেকে মেঘ উপরে উঠলে দেখা গেল মরিয়মের চামড়া হিমের মত সাদা। হারোণ ঘুরে মরিয়মের দিকে তাকিয়ে দেখল। তার শরীরের চামড়ার রং তুষারের মতো সাদা। তার মারাত্মক চামড়ার রোগ হয়েছে।

11 וַיֹּאמֶר אֶהָרֹן אֶל- מִשָּׁה בִּי אֲדֹנִי אֶל- נָא תָשֶׂת עָלַיִנִּי חֲטָאת אֲשֶׁר נֹאֲלָנִי
H0559 H0175 H0413 H4872 H0994 H0113 H0408 H4994 H7896 H2973
וְאֲשֶׁר חֲטָאתִי:
H2398

তখন হারোণ মোশির কাছে অনুনয় করে বলল। "মহাশয়। দয়া করুন। আমরা মুখের মতো যে কাজ করেছিলাম তার জন্য আমাদের ক্ষমা করুন।"

12 אֶל- נָא תְהִי כִמְת אֲשֶׁר בָּצַאתָ מִרְחָם אִמּוֹ וַיֹּאכֵל חֲצִי בָשָׂרוֹ:
H0408 H4994 H1961 H4191 H3318 H7358 H0517 H0398 H2677 H1320

মৃত অবস্থায় জন্ম হয়েছে এমন একটি শিশুর মতো তাকে তার শরীরের চামড়া হারাতে দেবেন না।"। কখনও কখনও এক একটি শিশুর জন্ম হয় যাদের শরীরের অর্ধেক চামড়া ক্ষয়ে গেছে।

13 וַיִּצְעַק מִשָּׁה אֶל- יְהוָה לֵאמֹר אֵל נָא רַפָּא נָא לָהּ:
H6817 H4872 H0413 H3068 H0559 H0410 H4994 H7495 H4994

এই কারণে মোশি ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করল। "ঈশ্বর। দয়া করে মরিয়মকে এই অসুস্থতা থেকে আরোগ্য করুন!"

14 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַבְיָה יֶרֶק יֶרֶק בְּפִנְיָהּ הָלֹא תִכְלֹם שְׁבַעַת יָמִים תִּצְיֹר

[H5462](#) [H3117](#) [H7651](#) [H3637](#) [H3808](#) [H6440](#) [H3417](#) [H3417](#) [H0001](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

שְׁבַעַת יָמִים מִחוּץ לַמַּחֲנֶה וְאַחֵר תֵּאָסֶף:

[H0622](#) [H4264](#) [H2351](#) [H3117](#) [H7651](#)

প্রভু মোশিকে উত্তর দিলেন। “যদি তার পিতা তার মুখে থুথু ফেলে তাহলে সে সাত দিনের জন্যে লজ্জিত থাকত না? সুতরাং তাকে সাত দিনের জন্যে শিবিরের বাইরে রাখো। ঐ সময়ের পরে সে সুস্থ হয়ে উঠবে। তখন সে শিবিরে ফিরে আসতে পারে।”

15 וַתִּצְנֹר מִרְיָם מִחוּץ לַמַּחֲנֶה שְׁבַעַת יָמִים וְהָעַם לֹא נָסַע עַד־הָאֶסְף מִרְיָם:

[H4813](#) [H0622](#) [H5704](#) [H5265](#) [H3808](#) [H3117](#) [H7651](#) [H4264](#) [H2351](#) [H4813](#) [H5462](#)

সুতরাং তারা মরিয়মকে সাত দিনের জন্যে শিবিরের বাইরে নিয়ে গেল এবং লোকরাও সেই জায়গা থেকে আর এগোলো না। যতক্ষণ পর্যন্ত তাকে আবার শিবিরে ফিরিয়ে না নিয়ে আসা হল।

16 וְאַחֵר נָסָעוּ הָעָם מִחֲצָרוֹת וַיִּחַנוּ בְּמִדְבָּר פָּאָרָן: פ

[H6290](#) [H2583](#) [H2698](#) [H5265](#)

এরপর লোকরা হংসেরোত্ ত্যাগ করে পারণ মরুভূমির উদ্দেশ্যে গমন করল এবং ঐ মরুভূমিতেই শিবির স্থাপন করল।